



**Raport z realizacji
współpracy zagranicznej
Powiatu Gnieźnieńskiego
w roku 2016**

XXXIII Sesja Rady Powiatu Gnieźnieńskiego
15 grudnia 2016 r.

Spis treści:

I Współpraca z jednostkami samorządowymi w Niemczech	3
I 1. Powiat Teltow-Fläming	3
I 1. 1. O kolejnym roku współpracy z powiatem Teltow-Fläming	3
I 1. 2. Wspólnota łączy - Polacy i Niemcy, dobrzy sąsiedzi w Europie	3
I 1. 3. Wymiana doświadczeń zaprzyjaźnionych przedsiębiorców.....	4
I 2. Miasto Magdeburg	4
I 2. 1. Ekumeniczna Pielgrzymka z Magdeburga do Gniezna	4
I 3. Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży	5
II Współpraca z jednostkami samorządowymi na Ukrainie.....	5
II 1. Historia sąsiadów muzyką pisana	5
II 2. Doświadczenia dla Ukrainy	6
III Inne aspekty współpracy międzynarodowej.....	7
III 1. Powiat Gnieźnieński partnerem konkursu w polskiej szkole w USA	7
Załącznik 1 Wykaz wszystkich partnerów zagranicznych Powiatu	8

I Współpraca z jednostkami samorządowymi w Niemczech

I 1. Powiat Teltow-Fläming

I 1. 1. O kolejnym roku współpracy z powiatem Teltow-Fläming

Beata Tarczyńska, starosta gnieźnieński, w odpowiedzi na zaproszenie władz partnerskiego powiatu Teltow-Fläming w Niemczech, uczestniczyła w tradycyjnym spotkaniu inauguracyjnym kolejnego roku współpracy samorządowej. 22 stycznia br. w Luckenwalde, Zarząd Powiatu Gnieźnieńskiego reprezentowały ponadto Maria Suplicka oraz Monika Twardowska. Spotkanie było w dużej mierze poświęcone sprecyzowaniu planów obustronnych działań w 2016 roku. Zarówno starosta Beata Tarczyńska, jak i Kornelia Wehlan, starosta Powiatu Teltow-Fläming, zapewniały o woli kontynuacji i rozwijania dotychczasowej współpracy. Noworocznemu spotkaniu towarzyszył również motyw przewodni, którym tym razem uczyniono różnorodność kulturową. Powiat Gnieźnieński współpracuje z Powiatem Teltow-Fläming od 2003 roku.

I 1. 2. Wspólnota łączy - Polacy i Niemcy, dobrzy sąsiedzi w Europie

Pod takim hasłem odbyła się w Poznaniu, 28 czerwca br., uroczysta konferencja z okazji 25-lecia polsko-niemieckiego Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy. W spotkaniu, w murach Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, uczestniczyli między innymi: Marcin Makohoński dyrektor Wydziału Kultury, Sportu, Turystyki i Promocji Starostwa Powiatowego w Gnieźnie oraz wicestarosta partnerskiego powiatu Teltow-Fläming Detlef Gaertner. Jak informowali organizatorzy - Europaverein (Stowarzyszenie Europejskie), niemiecki powiat Dahme-Spreewald oraz Wielkopolski Ośrodek Kształcenia i Studiów Samorządowych - celem wydarzenia było zwrócenie uwagi na transgraniczną współpracę pomiędzy stowarzyszeniami, organizacjami i samorządami z Brandenburgii oraz jej regionów partnerskich w polsko-niemieckim roku jubileuszowym. Spotkanie miało również umożliwić wzajemne poznanie i wymianę doświadczeń, a przede wszystkim wzmacniać dialog polsko-niemiecki na płaszczyźnie społeczeństw obywatelskich. Podczas konferencji rozmawiano zarówno o drodze Polaków i Niemców do dobrego sąsiedztwa w Europie, której znaczącym elementem był polsko-niemiecki Traktat o dobrym

sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z 17 czerwca 1991 roku, jak również o roli społeczeństwa obywatelskiego w procesach demokratyzacji obu krajów przed 1990 rokiem. Przez cały dzień w holu uniwersytetu trwała ponadto polsko-niemiecka giełda współpracy. Ewentualne bariery językowe pomagali pokonać wolontariusze - studenci Instytutu Lingwistyki Stosowanej UAM. Na zakończenie giełdy i konferencji przygotowano interesujący program kulturalny. Po oficjalnej części wszyscy goście mieli także okazję do wspólnego zwiedzania Poznania. Spotkanie odbyło się w ramach uroczystości zorganizowanych z okazji 60. rocznicy strajku podjętego 28 czerwca 1956 roku w poznańskich Zakładach Hipolita Cegielskiego.

I 1. 3. Wymiana doświadczeń zaprzyjaźnionych przedsiębiorców

W czerwcu br. przedsiębiorcy z Powiatu Teltow- Fläming, reprezentujący m. in. branżę drzewną i metalową przebywali w Gnieźnie z wizytą u polskich rzemieślników. Głównym celem spotkania była wymiana doświadczeń oraz zapoznanie z wyposażeniem i standardami pracy w gnieźnieńskich przedsiębiorstwach. Rozmawiano również o możliwościach nawiązania bliższej współpracy pomiędzy firmami prowadzącymi podobny rodzaj działalności w Polsce i Niemczech. Omówiono ponadto zasady szkolenia młodzieży w zakładach pracy oraz program kształcenia zawodowego w szkolnictwie.

Tradycyjnie w październiku Powiat Teltow-Fläming wyróżnił natomiast lokalne firmy i aktywnych przedsiębiorców przyznając nagrody gospodarcze. W organizowanych od kilku lat dniach gospodarki, które w tym roku odbywały się w terminie 8-11 listopada, uczestniczyła delegacja Cechu Rzemiosła i Małej Przedsiębiorczości w Gnieźnie w osobach: Starszy Cechu Stefan Pokładecki oraz Podstarsi Cechu Henryk Kaczor i Eugeniusz Pawlikowski. W programie wizyty przewidziano między innymi udział w Targach Energii w Trebnie oraz zwiedzanie fabryki Mercedes Benz w Ludwigsfelde.

I 2. Miasto Magdeburg

I 2. 1. Ekumeniczna Pielgrzymka z Magdeburga do Gniezna

Po raz czternasty uczestnicy polsko-niemieckiej „Ekumenicznej Pielgrzymki od Jana do Piotra i Pawła” przemierzali szlak pomiędzy Gnieznem i Magdeburgiem. 24 czerwca - w roku jubileuszu 1050-lecia chrztu Polski, pielgrzymi wyruszyli z Ostrowa Lednickiego do Magdeburga. „Jeden jest Pan, jedna wiara i jeden chrzest” - takie przesłanie, wraz z wodą z Jeziora Lednickiego, pielgrzymi zanieśli do magdeburgskiej katedry. Powiat

Gnieźnieński od wielu lat wspiera organizację pielgrzymki, której symbolem jest kwitnąca na wewnętrznym dziedzińcu Starostwa Powiatowego róża „Pielgrzym” - znak ogrodu braterstwa i zaufania na zgliszczach trudnej historii polsko-niemieckiej. Koordynatorami pielgrzymki są ks. Jan Kwiatkowski (po stronie polskiej) oraz pastor Justus Werdin (po stronie niemieckiej).

I 3. Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży

W dniach 18-24 marca br., w Norymberdze, odbywało się Polsko-Niemieckie Spotkanie Młodzieży. Uczestnikami tegorocznej odsłony projektu byli uczniowie ze szkół ponadgimnazjalnych z terenu powiatu gnieźnieńskiego i Berlina. Projekt, podobnie jak w latach ubiegłych współfinansowany był ze środków Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży (Deutsch-Polnisches Jugendwerk). Hasłem przewodnim wymiany był dialog wielokulturowy. Dyskutowano zatem o tolerancji i pracowano nad otwartością uczestników na inne kultury czy obyczaje. Podstawowym zadaniem było jednak uświadomienie młodym ludziom, że wielość kultur to bogactwo, a nie kłopot. Zwracano również uwagę na zagrożenia związane z działaniem radykalnym w ramach danych grup społecznych czy religijnych i wpływie takich działań na bezpieczeństwo oraz relacje międzyludzkie. Spotkanie było również okazją do wizyty w Norymbergii i Monachium. Młodzież uczestniczyła w warsztatach multimedialnych, zwiedziła Centrum NSDAP czy Muzeum Procesu Norymberskiego. Podczas realizacji projektu powstał olbrzymi plakat-flaga wspólnego świata pt. "no one is illegal". Projekt zrealizowano przy wsparciu merytorycznym Muzeum Historii Żydów Polskich "POLIN" w Warszawie oraz USC Shoah Foundation.

II Współpraca z jednostkami samorządowymi na Ukrainie

II 1. Historia sąsiadów muzyką pisana

Powiat Gnieźnieński zrealizował międzynarodowy projekt finansowany ze środków Polsko-Ukraińskiej Rady Wymiany Młodzieży z dotacji MEN pn. „Historia sąsiadów muzyką pisana”. Projekt Powiatu Gnieźnieńskiego był jedynym w Wielkopolsce, który otrzymał dofinansowanie (w kwocie 37 143,83 zł). Partnerem projektu było miasto Browary na Ukrainie. Projekt miał charakter edukacyjno-muzyczny, a jego uczestnikami była młodzież grająca na instrumentach muzycznych (12 osób z Polski i 12 osób z Ukrainy).

Jego zasadniczym celem było stworzenie międzynarodowej, kameralnej orkiestry młodzieżowej. Młodzi muzycy za sprawą uczestnictwa w warsztatach nie tylko rozwijali swoje umiejętności, ale również skomponowali i wykonali autorski utwór muzyczny. Zwieńczeniem projektu był finałowy koncert, który odbył się 23 października br., w centrum Kultury eSTeDe. W repertuarze, poza autorską kompozycją, pojawiły się utwory ukraińskich i polskich kompozytorów. Projekt obejmował wspomniane wyżej muzyczne warsztaty (prowadzone przez znakomitych gości, m. in. mjr. Pawła Joksa - dyrygenta Orkiestry Reprezentacyjnej Sił Powietrznych w Poznaniu) oraz edukacyjne wizyty na Ostrowie Lednickim, w Gnieźnie i Muzeum Instrumentów Muzycznych w Poznaniu. Jak wspólnie podkreślali uczestnicy międzynarodowego spotkania, dzięki muzyce, która rozumiana jest przecież w każdym języku i w każdej kulturze, młodzi ludzie z Polski i Ukrainy stworzyli swoisty most, który pozwolił im na nawiązanie trwałych przyjaźni, poznanie kraju swojego sąsiada i co równie istotne przełamanie tkwiących w każdej społeczności stereotypów. Wyjątkową pamiątką z działań projektowych jest zrealizowany z udziałem wszystkich uczestników film promocyjny oraz bogaty materiał zdjęciowy. Powiat Gnieźnieński współpracuje z miastem Browary od 2009 roku.

II 2. Doświadczenia dla Ukrainy

Powiat gnieźnieński ponownie stał się miejscem międzynarodowej wymiany doświadczeń samorządowych. Na zaproszenie starosty Beaty Tarczyńskiej, w dniach 25-29 października br. w powiecie gnieźnieńskim gościli reprezentanci władz Rejonu Humańskiego na Ukrainie. Pobyt w powiecie gnieźnieńskim dawał przede wszystkim możliwość zapoznania partnerów z Ukrainy z polskimi doświadczeniami w zakresie przebytej przed laty reformy samorządowej i obecnego funkcjonowania poszczególnych szczebli administracji. Wizyta była również okazją do zaprezentowania bogactwa historycznego i kulturalnego naszego regionu w roku 1050. rocznicy chrztu Polski. Podczas oficjalnego powitania delegacji w Starostwie Powiatowym w Gnieźnie, Vitalii Oliinyk, przedstawiciel Prezydenta w Radzie Rejonu oraz Oksana Suprunets, przewodnicząca Lokalnej Administracji Rejonu podziękowali Zarządowi Powiatu za otwartość na współpracę i dotychczasowe cenne wsparcie. Zdaniem gości z Humania dobre praktyki obserwowane po raz kolejny w Polsce, z pewnością pomogą właściwie przygotować ukraiński samorząd na czekającą go reformę. Program wizyty obejmował między innymi: spotkania z wóldarzami gmin Kiszkowo i Łubowo, rozmowy z przedstawicielami Komendy Powiatowej Policji w Gnieźnie, powiatowych jednostek oświatowych oraz sektora rolniczego. Powiat Gnieźnieński współpracuje z Rejonem Humańskim od 2010 roku.

III Inne aspekty współpracy międzynarodowej

III 1. Powiat Gnieźnieński partnerem konkursu w polskiej szkole w USA

Beata Tarczyńska, starosta gnieźnieński, objęła patronatem honorowym konkurs „1050-lecie Chrztu Polski”, którego finał zaplanowano na 20 listopada br. w Polskiej Szkole im. Mikołaja Kopernika w Niles, IL. Zrzeszenie Nauczycieli Polskich, wraz z Polską Szkołą im. Mikołaja Kopernika w Niles to organizatorzy konkursu, adresowanego do uczniów aż 54 polonijnych szkół działających na terenie aglomeracji Chicago w USA. Celem konkursu było uczczenie nie tylko 1050. rocznicy chrztu Polski, ale co równie istotne wzbogacanie wiedzy historycznej uczniów na temat osadnictwa Słowian i okoliczności powstania państwa polskiego. Zagadnienia opracowane przez biorących udział w konkursie uczniów miały za zadanie poszerzyć ich wiedzę na temat historii oraz geografii Polski na przestrzeni dziejów. Nade wszystko jednak uświadamiały im wartość tradycji i dziedzictwa narodowego. Uczniowie oraz nauczyciele biorący udział w konkursie otrzymali specjalnie przygotowane przez Starostwo Powiatowe w Gnieźnie upominki i podziękowania podpisane przez Starostę Gnieźnieńskiego. Specjalnie dedykowany konkursowi film promujący Gniezno stworzyli uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2. Film w polsko-angielskiej wersji językowej został zaprezentowany podczas oficjalnego podsumowania konkursu uczniom Polskiej Szkoły im. Mikołaja Kopernika w Niles.

Opracowanie:

Wydział Kultury, Sportu, Turystyki i Promocji

Starostwa Powiatowego w Gnieźnie

Załącznik 1 Wykaz wszystkich partnerów zagranicznych Powiatu

Partner	Powiat Teltow-Fläming	Prowincja Di Forli-Cesena	Miasto Browary	Miasto Magdeburg	Rejon Humański
Kraj	Niemcy	Włochy	Ukraina	Niemcy	Ukraina
Region	Brandenburgia	Emilia Romania	Obwód Kijowski	Saksonia-Anhalt	Okręg Czerkaski
Stolica	Luckenwalde	Forli	Browary	Magdeburg	Humań
Liczba ludności	162 073	398 322	98 250	229 924	44 140
Powierzchnia	2 092,1 km ²	2 377 km ²	34 km ²	201 km ²	1 394,7 km ²
Odległość od Gniezna	363 km	1013 km	1129 km	460 km	1300 km
Główne dziedziny gospodarki	Biotechnologia, przemysł samochodowy, obróbka i przetwarzanie metali, przemysł spożywczy, odnawialne źródła energii, nauka	Przemysł odzieżowy, przemysł meblowy, turystyka, rolnictwo, mechanika, informatyka, usługi	Metalurgia, przemysł obuwniczy, infrastruktura sportowa, przemysł piwowarski	Przemysł maszynowy i metalowy, przemysł chemiczny i spożywczy	Rolnictwo, przetwórstwo rolno-spożywcze, przedsiębiorstwa rolnicze, przemysł budowlany, przemysł lekki, handel, małe i średnie przedsiębiorstwa

Partner	Powiat Teltow-Fläming	Prowincja Di Forli-Cesena	Miasto Browary	Miasto Magdeburg	Rejon Humański
Główne atrakcje turystyczne	Fläming -Skate: - ścieżki dla rowerzystów, skaterów i rolkarzy, Wioska Muzealna Baruther Glashutte w Baruth, Średniowieczne zabytki w Juterbog, Historyczne młyny w Pektus i Dennewitz	Galeria Sztuki, Bazylika Madonny del Monte, Narodowy Park Lasów - Casentino	Muzeum miasta Browary, historyczny klasztor prawosławny	Katedra ŚŚ Katarzyny i Maurycyego, zespół klasztorny norbertanów, liczne kościoły, ratusz, Zielona Cytadela	Park Zofiówka Potockich, Staw Ostaszowski, gimnazjum męskie
Data podjęcia współpracy	23.08.2003 r.	29.05.2004 r.	12.06.2009 r.	10.03.2010 r.	21.10.2010 r.
Osoba na czele urzędu	Kornelia Wehlan	Davide Drei	Igor Vasyliovycz Sapozhko	Dr Lutz Trumper	Oksana Suprunets